

**Richard Frech  
Roddy Laroche Samsonoff**



**NOUS IRONS AU BAL !  
CARNET DE BAL**



## RICHARD FRECH

Comédien, metteur en scène et musicien. Il est l'auteur et le metteur en scène de plus d'une vingtaine de spectacles.



L'humain est au centre de ses préoccupations tout en mêlant danse, théâtre et musique. Il dirige la Cie le Théâtre du Lézard basée à Flayosc. Il a travaillé avec différents publics : personnes en situation de handicap, détenus, personnes âgées, jeunes.

Il mêle jeu théâtral et danse, deux média qui se nourrissent l'un l'autre. Il privilégie le travail improvisé.

## RODDY LAROCHE SAMSONOFF

Danseur, photographe et art-thérapeute. Il a suivi diverses formations en danse, documentation-archiver, en danse-thérapie et en photographie.



Sa pratique dansée s'ancre dans un parcours qui privilégie l'improvisation comme support pour travailler la présence à soi, la communication, l'imagination, les émotions et la création. Il a travaillé notamment en psychiatrie (adultes et ados), participé à des résidences de création.

## PRÉAMBULE

Nous nous sommes rencontrés lors d'un rassemblement de fanfares en 2012. La joie d'être ensemble, de partager des moments extraordinaires nourris de musique, de danse et de convivialité ont été des éléments constitutifs pour ce projet. L'idée de créer un bal, au sein de l'Ehpad Casanova est venue très vite. Le bal, c'est une fête. Et la fête c'est important dans les vies de chacun et de chacune. Certains diront que la fête, c'est politique, qu'il faut soutenir l'idée qu'elle est un élément vital qui permet aux gens d'entrer en relation, de créer, d'exprimer leur singularité. Alors, oui ! Nous irons au bal !

Plus concrètement, le bal, c'est une salle équipée d'une piste de danse, de quoi s'asseoir, des tables, de quoi passer de la musique. Mais le bal, c'est aussi tout un imaginaire : les flirts, les slows, les rocks, les valse, se faire belle / beau, espérer que son morceau préféré passera, répéter des pas de danse, observer, attendre, des joies, des peines.

*Nous irons au bal !* est un projet d'intervention auprès de personnes âgées dépendantes qui mêlent recueil de paroles, mouvements dansés improvisés et production d'un carnet de bal, celui que vous tenez entre vos mains présentement. Ce carnet retrace et met en valeur le parcours durant 10 ateliers entre janvier et avril 2024. On y retrouve



des paroles de résidents et résidentes, les titres des chansons qu'ils ont proposées, des portraits, des images des ateliers.

Un des objectifs de ce projet était d'inclure des élèves de l'école d'infirmier.es Casanova afin de les amener à penser les soins d'une autre manière : par le sensible et par la relation sincère et poétique.

Enfin, il s'agissait aussi de proposer des situations où les résident.es retrouveraient du plaisir et de créer un espace poétique pour valoriser la beauté. La beauté de tout. La beauté aussi de ce qui n'est pas beau d'un point de vue conventionnel. La beauté crue, qui se montre nue. La beauté qu'on n'avait pas vue, parce qu'on ne savait pas la voir.

Ce projet a tenté de donner à chaque résident, résidente le droit d'exprimer sa condition d'être humain singulier. Les artistes ont soutenu les personnes âgées dans l'émergence d'instantanés poétiques et créatifs grâce aux improvisations dansées.

La restitution a pris la forme d'un bal spectaculaire et interactif. Il a alterné des moments dansés où le public a été invité à danser avec les résident.es et des moments spectaculaires « travaillés ou répétés ».

Ce bal final a été aussi l'occasion de proposer un temps lors duquel les participant.e.s ont pu être accompagné.e.s par les « sublimatrices » d'Activ 18 dans le fait de se faire belles et beaux pour aller au bal. Au programme de la matinée : prêt de vêtements, massage des mains et du crane, maquillage et coiffure assurée par Kevin, le coiffeur de l'Ehpad Casanova.

## ÉLÉMENTS DE CONTEXTE

Le contexte de la crise sanitaire liée au COVID-19 ayant accentué l'isolement des personnes âgées fragiles et entravé l'accès au sport et à la culture, la DA (direction de l'autonomie) et la DCPSL (direction de la culture, du patrimoine, du sport et des loisirs) ont souhaité travailler ensemble et expérimentent depuis 2020 une offre alternative post-confinement à destination des senior.es du Département de Seine-Saint-Denis vivant en EHPAD et en Résidence Autonomie : LES PARCOURS ACS.

NOUS ADRESSONS  
NOS PLUS CHALEUREUX REMERCIEMENTS

à Jean-Paul, Cindy, Océane, Safia, Gérard de l'équipe  
d'animation  
et Kevin du salon de coiffure

à l'équipe de direction et les cadres de santé  
de l'hôpital Casanova

aux étudiantes de l'école d'infirmiers et d'infirmières  
qui se sont prêtées au jeu et sont venues danser et  
chanter avec nous

à l'équipe d'Activ'18 pour le maquillage, les massages  
et la mise à disposition de vêtements mais aussi pour la  
douceur et les sourires

à l'équipe d'Esopa Productions  
pour l'accompagnement à chaque étape, la confiance et  
l'excitation partagée

au Département de Seine-Saint-Denis et à la  
Conférence des financeurs de Seine-Saint-Denis  
pour ce cadre inédit permettant d'ouvrir des lieux de  
vie hébergeant des personnes exceptionnelles et  
d'offrir à des artistes un cadre d'intervention digne.





*LES ATELIERS DE DANSE*

Texte

*Richard Frech*

Images

*l'équipe d'animation  
et Roddy Laroche Samsonoff*

## Danser encore

J'entends vos regrets de ne plus pouvoir danser un tango, que vous dansiez souvent avec votre mari. Mais ce tango-là il vous est revenu immédiatement en paroles. Et puis la danse ne passe pas forcément par les jambes. Nous dansons ensemble, vous en fauteuil, moi courbé devant vous, manipulant les roues et vous enlaçant pour danser un tango 3.0 en essayant de laisser libres vos bras qui font leur vie et des arabesques jolies et gracieuses pour danser encore. Je vois votre envie de vous lever et retrouver vos jambes de vingt ans pour un Jerk ou un rock'n roll. Mais ce rock-là nous l'avons improvisé les yeux dans les yeux, les mains dans les mains pour que vous puissiez bouger vos pieds impatients. Et puis on se lâche une main. Et puis la deuxième. Et tout le feu de la musique vous fait vous tenir et danser encore.



## **Jeannette**

*Je dansais à Aubervilliers. Les mères de famille sortaient les fauteuils sur les trottoirs. Y'avait pas beaucoup de voitures à l'époque. Alors on dansait au milieu de la rue.*







Je vois votre étonnement et votre amusement à travers vos yeux pétillants de malice, que l'on puisse danser nu-pieds, improviser sur une biguine ou un zouk une danse-contact que votre intelligence du mouvement vous a fait accepter sans ciller et même rappeler que vous meniez la danse il y a longtemps loin là-bas dans votre île, tous les samedi soir où l'on devait se costumer pour entrer dans ces salles de bal éphémères. D'ailleurs il n'y a qu'à voir quel rythme vous imposez à vos pieds et quel déhanchement vous fait avancer sur la piste avec ce petit sourire de satisfaction et de joie pour immédiatement se dire que vous êtes le roi de la piste avec cette stature qui en impose même en tenue décontractée et que indéniablement vous aimez danser encore.



## Daniel

*Je dansais la biguine en Martinique mais aussi le swing. C'est mon père qui m'a appris. On dansait dans les bals au son des orchestres le week-end. Parfois on ne pouvait pas entrer tellement c'était plein ! On s'amusait bien !*

J'écoute encore votre voix claire qui déraille parfois se caler parfaitement sur les paroles contant un téléphone tellement sensible qu'il pleure ou la splendeur d'un phare loin là-bas dans le Moyen-Orient qui vous fait revivre ces boums du samedi après-midi où les corps se collaient et pleuraient à chaque fois que revenait ce refrain entêtant. Nous nous collons pour un slow, et à chaque danse, c'est le plaisir enfantin d'être sur le même bateau émotionnel où plus rien ne compte que de danser encore.



## **Dominique**

*J'allais au bal à Saint Denis, je revenais à pied.  
Heureusement, c'était pas loin. Y'avait des beaux jeunes  
hommes. Je draguais pas ! J'avais des amoureux oui, j'en  
avais plein même.*













Je ris encore de la fausse menace du bout de votre canne pour m'ordonner de mettre des chaussures pour vous inviter à danser. Mais votre sourire trahit votre amusement et vous m'imposez comme un rythme de Choro même sur un slow. Je sens encore votre poigne de paysanne lusitanienne qui a forgé ce corps vigoureux qui m'empêche de regagner le centre de la piste avec ce sourire taquin qui me dit « je te lâche pas ! » et puis je vous vois vous éloigner vers vos « appartements » et vos pas disent au monde entier que vous pouvez danser encore.



## Sélina

*Je dansais au Portugal. Dans des groupes, comme ça, à droite  
à gauche.*

Je revis cette première danse que nous faisons le premier jour, vous légère comme une plume qui m'embarque dans un paso doble improvisé, le rire éclatant qui vient éclairer vos yeux bleus malicieux. Et je me dis que vous n'avez jamais cessé de vouloir danser et danser encore.



## **Marie-Thérèse**

*Quand j'avais 20 ans, j'allais danser avec cette robe-là. Le tango, la valse, la samba, la rumba " J'appris en écoutant la musique.*













Je sens encore les coups de butoir que vous m'envoyez avec vos poings qui ont gardé toute leur force quand je me transforme en Sparing Partner et juste après, votre rire de me jouer un bon tour à m'envoyer ces boulets de canon. Et je reste admiratif devant cette jeune fille qui, avec douceur, vous fait vous lever et improviser avec elle parce que vous comprenez l'importance de vouloir, comme sur un ring, danser encore.



**Louis,**  
*plombier boxeur*





## **Rosa**

*On ne pourrait pas écouter des musiques de personnes vivantes ?*



Merci infiniment à Jeannette, Marie-Thérèse,  
Dominique, Selina, Gérard, les deux Gilbert, Daniel,  
Georgette, Smäin, François, Paulette, Rosa, Saïd,  
Louis, Charles, Joséphine, Zara et tous les autres qui  
sont venus danser encore et encore.



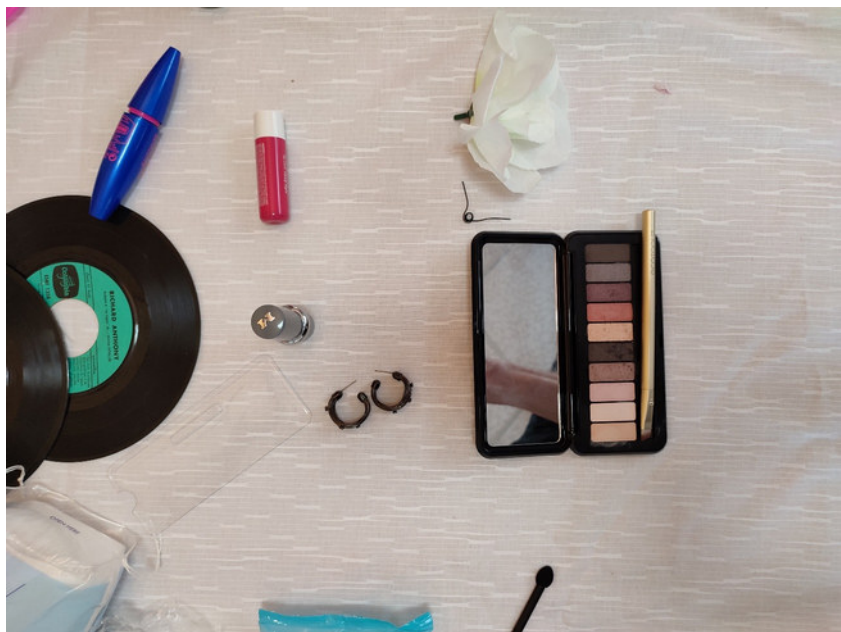




*SE PRÉPARER  
POUR ALLER AU BAL*

Images  
*L'équipe d'Activ'18  
Esopa Productions  
Roddy Laroche Samsonoff*







**Georgette**





**Paulette**





**Houria et Afafe**













*PORTRAITS DE BAL*

*Images*

*Roddy Laroche Samsonoff*  
*l'équipe d'animation*





**Marie-Thérèse et Gilbert**







**Jeannette**









**Sélina**







**Dominique**



**François**



**Said**





**Smain**



**Joséphine**







**Gilbert**



**Francine**



**Zara**







**Louis**





De gauche à droite :  
Roddy Laroche, "super" François, Cindy, Richard Frech  
et "l'adorable" Gérard







Cindy et Océane de l'équipe d'animation  
avec deux étudiantes





De gauche à droite :  
Mme Sautreuil, cadre supérieur de santé  
Roddy Laroche, Georgette, Richard Frech, Gilbert

## TITRES ÉCOUTÉS

*Volver*, **Carlos Gardel**

*Youkali*, **Kurt Weill**

*Le plus beau tango du monde*, **Tino Rossi**

*Padam Padam*, **Edith Piaf**

*La foule*, **Edith Piaf**

*Hymne à l'amour*, **Edith Piaf**

*Sous le ciel de Paris*, **Yves Montand**

*Le temps des fleurs*, **Dalida**

*Blue Suede Shoes*, **Elvis Presley**

*Great balls of fire*, **Jerry Lee Lewis**

*Nothing compares 2 you*, **Jimmy Scott**

*Retiens la nuit*, **Johnny Halliday**

*Stand by me*, **Ben E. king**

*Over the rainbow*, **Israel Kamakawiwo'ole**

*Sékirité sociale*, **Maurice Alcindor**

*Dancing Queen*, **Abba**

*Let's the sushine in*, **Les poppys**

*Danser encore*, **HK**

*Au revoir mon amour*, **Dominique A.**

*La valse*, **Les négresses vertes**

*C'était bien (le petit bal perdu)*, **Bourvil**



*Lomir Alle*, **Les yeux noirs**  
*And i love him*, **Esther Phillips**  
*Rising*, **Lhasa de Sela**  
*Le téléphone pleure*, **Claude François**  
*Alexandrie Alexandra*, **Claude François**  
*La maison près de la fontaine*, **Nino Ferrer**  
*Sintado Na Pracinha*, **Americo Brito**  
*Maloya ton tisane*, **Michou, Les Dièses**  
*Maguidala*, **Pedro Lima**  
*Mona Ku Jimbe Manhenno*, **David Zé**  
*Uengi Dia Ngola*, **Bonga**  
*Congo Avenir*, **Tabu Ley Rochereau**  
*Maloya Kabosé*, **Davy Sicard**  
*Une belle histoire*, **Michel Fugain et le Big Bazar**  
*Singing in the rain*, **Gene Kelly**  
*J'aime tes g'noux - Shame, shame*, **Henri Salvador**  
*Perhaps, perhaps, perhaps*, **Doris Day**  
*Les eaux de Mars*, **Georges Moustaki**  
*India Song*, **Jeanne Moreau**  
*Berceuse extrait de Casse-Noisette*, **Veronika**  
**Boulytcheva**











*Nous irons au bal !* est un projet d'interventions auprès des personnes âgées dépendantes qui mêlent recueil de paroles, mouvements dansés improvisés et production d'un carnet de bal, celui que vous avez entre vos mains présentement. Ce carnet retrace et met en valeur le parcours durant 10 ateliers entre janvier et avril 2024. On y retrouve des paroles de résidents et résidentes, des chansons qu'ils ont proposées, des portraits, des images des ateliers.

Un projet mené par Richard Frech du Théâtre du Lézard et Roddy Laroche Samsonoff avec les résident.e.s de l'hôpital Casanova de Saint-Denis. Il est coordonné par la coopérative culturelle Esopa Productions dans le cadre des parcours Autonomie, Culture et Sport du Département de la Seine-Saint-Denis, soutenu par la Conférence des Financeurs de la Prévention de la Perte d'Autonomie. Ce travail nourrit par ailleurs le laboratoire de recherche-crédation Vieillir Vivant impulsé par Carton Plein.